

الجمهورية العربية السورية
وزارة التعليم العالي

جمهورية مصر العربية
وزارة البحث العلمي

صندوق التعاون العلمي والتكنولوجي

المصري السوري

لأغراض تمويل البحث العلمي والتطوير التقني

(برنامج التعاون العلمي والتقني المصري السوري)

الإعلان الأول

للتقدم بمقترحات المشروعات البحثية المشتركة

(٢٠١٠)

آخر موعد

للتقدم بالمقترحات البحثية

٢٠١٠/ ١٠/١٤

نبذة عن

صندوق التعاون العلمي والتكنولوجي المصري السوري لأغراض تمويل البحث العلمي والتطوير التقني

إنشاء الصندوق

تم التوقيع على اتفاق التعاون العلمي والتكنولوجي بين حكومتي جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية السورية بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠٠٣. وقد تضمنت المادة " الثالثة " من الاتفاق إنشاء صندوق مشترك لتمويل تنفيذ أنشطة التعاون العلمي والتكنولوجي بين البلدين يكون مقره جمهورية مصر العربية ويسمى " صندوق التعاون العلمي والتكنولوجي المصري السوري لأغراض تمويل البحث العلمي والتطوير التقني "، ويتمتع بالشخصية الاعتبارية.

الهدف من الصندوق

إن التطور العلمي والتكنولوجي السريع على المستوى الدولي وحتمية نقل التكنولوجيا وفقاً لمخطط واقعي، تحتم علينا في المنطقة العربية ضرورة مسايرة هذا التطور والتقدم عن طريق وضع خطط وسياسات علمية وتكنولوجية وإقامة مشروعات بحثية ذات أولوية لخدمة وحل المشاكل القومية على المستوى العربي. ومن هنا برزت فكرة إقامة مشروع مشترك لتمويل وتنفيذ أنشطة البحث العلمي، والذي أصبح حقيقة واقعة من خلال اتفاق التعاون العلمي والتكنولوجي الموقع بين البلدين. ويعتبر أول صندوق عربي إفريقي آسيوي في المنطقة.

أنشطة الصندوق

١. عقد ورش عمل مشتركة.
٢. تنفيذ مشروعات بحثية مشتركة.
٣. تبادل العلماء والخبراء.
٤. عقد دورات تدريبية.
٥. نقل وتبادل الخبرات والمعارف الفنية المتوفرة لدى كلا الطرفين.

مجالات المشروعات المشتركة للصندوق (الإعلان الأول)

يتقدم كل من الباحث المصري والسوري بمشروع مشترك في أحد المحاور المدرجة تحت أحد المجالين التاليين:

أولاً- التقانات الحيوية:

- ١ - معالجة الكتلة الحيوية وتدوير المخلفات بغرض المحافظة على البيئة وتصنيع البروتين وغذاء الحيوان وإنتاج الطاقة.
- ٢ - زيادة تحمل النباتات الاقتصادية (القمح / البطاطا [البطاطس]/ الشعير/ بنجر السكر [الشوندر السكري]) للإجهادات الحيوية واللاحيوية.

٣ - إنتاج اللقاحات والأمصال والمواد المشخصة اعتماداً على العترات المحلية.

٤ - الكشف المبكر للأمراض الوراثية والسرطانية والفيروسية.

ثانياً- الطاقات الجديدة والمتجددة:

٥ - إنتاج الطاقة الحيوية والغاز الحيوي باستخدام المخلفات الدقيقة.

٦ - استخدام التكنولوجيات فائقة الدقة (التكنولوجيا النانوية) في تقانات الطاقات الجديدة والمتجددة.

٧ - تطوير وتصنيع أنظمة ومكونات الطاقات المتجددة.

خطوات تقديم المقترح البحثي

تُقَدَّم المقترحات البحثية بمشاركة و تعاون كل من العلماء و الباحثين من مصر وسورية وهذا يعني أن تقوم جهة مصرية و أخرى سورية أو باحث مصري وشريكه السوري بتقديم مقترح بحثي مشترك على أن يتم التعاون فيما بينهما على تنفيذه، ولا بد أن يتضمن المقترح البحثي المقدم خطة العمل الفنية المقترحة مفصلة، ويبرز مدى التعاون بين الباحثين المصريين و السوريين و الفائدة المرجوة من هذا المقترح البحثي عند تنفيذه و ما يتبع ذلك من مشاركة و تبادل للمعلومات و التقنيات الفنية والخبرات العلمية. لا بد أن يتضمن المقترح البحثي أيضاً ميزانية مفصلة لكل نشاط من أنشطة المشروع باليورو موضحاً مدة المشروع و الأنشطة المختلفة التي يقوم بها الباحثين الرئيسيين المصري والسوري و دور كل منهما فيها. كذلك على مراسلات الباحثين المصري والسوري و التي تدعم جدية التعاون فيما بينهما في تنفيذ هذا المقترح البحثي. وموافقة من الجهات التي يتبع إليها الباحثين الرئيسيين المصري والسوري والتي ستكون هي الجهات المنفذة للمشروع عند قبوله و تمويله.

إن المقترح البحثي الذي ينقصه توقيع كل من الباحثين الرئيسيين المصري والسوري أو الذي ينقصه أي عنصر من العناصر الأساسية المطلوبة في قائمة المتطلبات الأساسية فإنه سيستبعد تلقائياً. كما أن على الباحث الرئيسي تقديم المقترح البحثي في النماذج المخصصة و المقررة لذلك. و لا يسمح بتمويل أكثر من مشروع واحد لنفس الباحث الرئيسي في الدورة الواحدة.

يقوم كل باحث رئيسي بتقديم ٣ نسخ من كل مقترح بحثي (بمقر سكرتارية الصندوق بدولته). بالإضافة إلى نسخة على CD ولا يسمح بتمويل أكثر من مشروع لنفس الباحث الرئيسي في الدورة الواحدة. ولمزيد من التفاصيل عن الإعلان المصري السوري للتعاون في مجال البحث العلمي يمكن زيارة الموقعين الإلكترونيين التاليين في مصر:

<http://www.estp.sci.eg>

<http://www.estc.sci.eg>

والمواقع الإلكترونية التالية في سورية:

<http://www.mhe.gov.sy>

وزارة التعليم العالي

<http://fsr-mhe.gov.sy>

صندوق دعم البحث العلمي والتطوير التقاني للتعليم العالي

<http://www.hcsr.gov.sy>

الهيئة العليا للبحث العلمي

ميزانية المشروع البحثي

إجمالي الميزانية المحددة للمشروع البحثي لكل من الجانبين المصري والسوري لا تزيد عما يعادل ٢٥ ألف يورو تغطي مدة المشروع بالكامل على ألا تزيد مدة المشروع عن ٣ سنوات. وعلى الباحث الرئيسي أن يقدم الميزانية في النموذج الخاص لذلك على أن تشمل الميزانية المقدمة شرحاً تفصيلياً لكل سنة على حدة. ولابد أن يقدم الباحث الرئيسي شرحاً تفصيلياً لكل بند من بنود الميزانية تتعدى قيمته ما يعادل ٦٠٠ يورو. وليس من الضروري أن يتقاسم الباحث الرئيسي المصري والسوري إجمالي الميزانية المقررة للمشروع بالنصف وإنما توزع بحسب احتياجات كل باحث رئيسي ليقوم بالأعمال الموكلة إليه حسب الخطة المقترحة للمشروع .

يجب أن يقدم الباحثان الرئيسيان للمشروع تقريراً فنياً مشتركاً نصف سنوي لمتابعة تطورات المشروع الفنية وتقريباً مالياً نصف سنوي. على أن يكون في النماذج المخصصة لذلك. وأن تحال هذه التقارير إلى اللجان الفنية المتخصصة وفي حالة الموافقة عليها تقوم برفعها إلى الإدارة التنفيذية لأخذ موافقة مجلس الإدارة عليها. ومن الممكن أن تنتقل ميزانية السنة الأولى إلى السنة الثانية أو الثالثة ولكن لا بد أن تنفق في خلال مدة سريان المشروع وإذا لم يقم الباحث الرئيسي بإنفاقها في خلال مدة سريان المشروع فسيتم استعادة المبالغ غير المصروفة.

تقسم الميزانية المخصصة للمشروع (حسب النموذج المعد لذلك) إلى عدة بنود وهي بند السفر، وبند المواد والمعدات والأجهزة، وبند المصروفات الأخرى، وتشتمل على المطبوعات والاستعانة بجهود بعض الفنيين والباحثين الشباب وخدمات الكمبيوتر ومصاريق شحن ونقل وتركيب الأجهزة المستخدمة في المشروع... الخ.

- وفي كل الأحوال يجب الالتزام بالشروط التالية:

١. ألا يزيد بند السفر عن ١٢% من قيمة تمويل المشروع.
٢. ألا يزيد بند التجهيزات عن ٣٥% من قيمة تمويل المشروع.
٣. ألا يزيد بند التكاليف الأخرى عن ٣٥% من قيمة تمويل المشروع.
٤. ألا يزيد بند المكافآت (لغير فريق البحث) عن ١٥% من قيمة تمويل المشروع.
٥. ألا يزيد بند النثرية عن ٨% من قيمة تمويل المشروع.

يتحمل بند السفر الذي قيمته ١٢% من قيمة تمويل المشروع بقيمة تذاكر السفر وبدل السفر والإقامة وبحيث يحدد لكل جهة من الجهتين المشاركتين في المشروع البحثي زيارتان لمدة لا تزيد عن عشرة أيام في كل زيارة طوال مدة المشروع البحثي والتي لا تزيد عن ثلاث سنوات.

وقد يتم في حالات خاصة وبموافقة مجلس إدارة الصندوق النظر في تعديل هذه البنود.

– أسلوب المتابعة المالية و التمويل للمشروعات البحثية

يتم صرف ما يلي :

- ٣٥% من قيمة التمويل عند التعاقد.
 - ٣٥% بعد نصف المدة (التقدم بـ ٥٠% من التقارير المالية و الفنية للمشروع).
 - ٢٠% بعد التقدم بالتقرير السنوي قبل النهائي.
 - ١٠% بعد تقديم التقرير النهائي.
- ويشترط قبل الصرف موافقة اللجنة الفنية و الإدارة التنفيذية واعتماد مجلس إدارة الصندوق لهذه التقارير.

نماذج تقديم المقترح البحثي

يقسم المقترح البحثي إلى ٤ أقسام رئيسية:

القسم الأول – الصفحة الرئيسية:

- ١- تعني الصفحة الأولى في المقترح البحثي ويشترط أن تكون موقعة من الباحثين الرئيسيين المصري والسوري ومن رئيس الجهتين البحثيتين المصرية والسورية التابع لها الباحثين وان تكون مختومة بختم الجهتين المصرية والسورية (مرفق ١).

القسم الثاني – شرح المقترح البحثي:

- لا يتعدى شرح المقترح البحثي ١٥ صفحة.
- ٢- الفهرس (لا يتعدى صفحة واحدة).
- ٣- تمهيد عن المشروع.
- ٤- ملخص عن المقترح البحثي باللغتين العربية و الإنجليزية على ألا يتعدى كل واحد منهما فقرة واحدة (مرفق ٢).

- ٥- تحديد وشرح المشكلة الفنية التي سيتعرض لها المقترح البحثي (لا يزيد عن صفحة واحدة).
- ٦- خطة العمل في المقترح البحثي بالتفصيل (من ٣-٤ صفحات).
- ٧- تحديد دور كل باحث من الباحثين الرئيسيين المصري والسوري (لا يزيد عن صفحة واحدة).
- ٨- تحديد وتفصيل لدرجة وطبيعة التعاون بين الباحثين الرئيسيين (لا يزيد عن صفحة واحدة).
- ٩- تحديد مساهمة ودور الباحثين الشباب في المقترح البحثي.
- ١٠- قائمة بالتسهيلات المتاحة والإمكانات المتوفرة لتنفيذ المشروع والتي تخدم تنفيذ المقترح البحثي.

القسم الثالث – الميزانية:

- ١١- ملخص لميزانية المقترح البحثي بأكمله وميزانية مفصلة لكل سنة منفصلة على حدة (مراجعة النماذج المخصصة للميزانية، مرفق ٣). يجب أن لا يتعدى إجمالي الميزانية المقترحة للمقترح

البحثي ما يعادل ٢٥ ألف يورو. ولا بد أن تكون موقعة من الباحثين الرئيسيين المصري والسوري ومختومة بخاتم الجهة المنفذة المصرية و/أو السورية للمشروع.

القسم الرابع - الملحقات:

١٢- سيرة ذاتية لكل أعضاء الفريقين الباحثين المصري والسوري (على ألا تزيد السيرة الواحدة عن صفحتين، مرفق ٤).

١٣- المطبوعات.

١٤- خطابات دعم وتوصية من الجهات المنفذة للمقترح البحثي المصري والسوري.

توضيحات وإرشادات إضافية

المراجعة والتقييم:

يقدم الباحث الرئيسي المصري المقترحات البحثية إلى سكرتارية الصندوق إلى وزارة البحث العلمي بجمهورية مصر العربية ويقدم الباحث الرئيسي السوري المقترحات البحثية إلى وزارة التعليم العالي في الجمهورية العربية السورية حيث تتم مراجعة المشروعات وإحالتها إلى الجهات الفنية المختصة بغرض التقييم. وستقوم الإدارة التنفيذية بإرسال خطابات رسمية للباحثين الرئيسيين بنتائج التقييم. وللباحث الرئيسي الحق في المطالبة بصورة عن تقييم المقيمين (بعد إخفاء اسم المقيم) لمعرفة أسباب رفض المقترح البحثي بعد تقييمه. لا بد أن تضمن عملية التحكيم سرية المعلومات التي قد يتضمنها المقترح البحثي والتي لها صلة بالملكية الفكرية والاختراعات. ويقوم عدة مقيمين من خلال اللجان الفنية المتخصصة بتحكيم المقترح البحثي الواحد.

يقوم المقيم بتحكيم المقترح البحثي على أساس المعايير التالية:

أ - **طبيعة ودرجة التعاون:** يقصد به تقييم المقترح البحثي من جهة درجة التعاون بين الباحثين المصري والسوري وهذا يعني مشاركة وتبادل المعلومات والخبرات العلمية والبحوث المشتركة وتبادل المواد والمستلزمات وتبادل زيارات العلماء و الباحثين الشباب.

ب **الفائدة العلمية:** وتعني الفائدة العلمية المتوقعة من تطبيق هذا المقترح البحثي والعائد التكنولوجي على كلا البلدين مصر وسورية والاكتشافات التي تلي ذلك.

ج **الأداء الفني:** وهذا المعيار يعني تقييم المقترح البحثي على أساس القدرات الفنية للخبراء المصريين والسوريين ومدى الاستفادة من المصادر والإمكانيات التي توفرها لهم الجهات المنفذة التابعين لهم.

د - **أهمية التعاون الدولي:** والمقصود بهذا المعيار هو الكيفية التي يدعم فيها هذا التعاون بين الباحثين الرئيسيين المصري والسوري تحقيق الأهداف المخطط لها من الجانبين ذوي النفع المشترك بما يدفع عجلة التطور التكنولوجي العربي الدولي.

هـ - **تقييم الميزانية:** والمقصود به دراسة الميزانية المقدمة من حيث استيفائها لكافة الشروط وحسن توزيعها وملاءمتها لاحتياجات المقترح البحثي.

و - **تأثير البنية الأساسية .**

ز - الاستعانة بالباحثين الشباب: ويعني هذا المعيار تقييم المقترح البحثي من حيث درجة الاستعانة بالباحثين الشباب وإشراكهم في المشروع عند تنفيذه والفائدة التي ستعود عليهم من ذلك.

ح - السرقة الأدبية: وهذا المعيار يعني مراجعة المقترح البحثي من حيث وجود أي نوع من أنواع سرقة أفكار شخص آخر أو نتائجه أو كلماته، والمقترح البحثي الذي يحتوي ذلك لا يمول وستتخذ حياله إجراءات صارمة من حكومة البلدين المصرية والسورية.

ط - اختبار نتائج المقترح البحثي أثناء تنفيذه على الجنس البشري.

عند تقييم المقترح البحثي من خلال اللجان الفنية المتخصصة سيتم إعطاء درجة لكل مقترح بحثي، والمقترح البحثي الذي سيحصل على درجات عالية في التقييم سيكون له أولوية في التمويل. بالإضافة إلى درجة أهمية المقترح البحثي للجانبين وميزانية كل مقترح وأولوية متطلبات كل دورة.

طلب تمديد المشروع:

عند طلب تمديد المشروع بميزانية إضافية لا بد أن يتبع الباحث الرئيسي كافة الإجراءات المتبعة في تقديم مقترح بحثي جديد مع وجود خطابات توصية من الجهة الفنية الخاصة بالمشروع، وسيعرض هذا المقترح البحثي للتقييم كأى مقترح بحثي جديد.

خطاب التمهيد:

من خلال التعاقد الذي سيتم بين الصندوق من جهة والمؤسسة البحثية التي يتبع إليها الباحثون والباحث الرئيسي من جهة أخرى سوف يتعهد الباحث الرئيسي المصري والسوري والجهات المنفذة التي يتبعونها بتقديم كل التقارير المطلوبة في ميعادها على أن يقدم ٥ نسخ من التقارير إلى سكرتارية الصندوق في كلا البلدين وتتولى السكرتارية عرضها على اللجان الفنية المتخصصة لإبداء الرأي بشأنها والعرض على الإدارة التنفيذية لرفعها إلى مجلس إدارة الصندوق.

مقر الصندوق وتقديم المقترحات البحثية

تقدم المقترحات البحثية إلى:

- في جمهورية مصر العربية:

إدارة العلاقات العلمية - الدور الثاني - وزارة البحث العلمي ١٠١ شارع القصر العيني - القاهرة.

هاتف: ٢٧٩٢٠٠٢٠ - ٢٧٩٢١٢٨٢ / ٨٤

فاكس: ٢٧٩٢٠٠٢٠ - ٢٧٩٢١٢٨٠

البريد الإلكتروني: sci_info@msr.sci.eg

- في الجمهورية العربية السورية:

مديرية البحث العلمي - وزارة التعليم العالي - المزنة - دمشق.

هاتف: 011/2129887

فاكس: 011/2120351

البريد الإلكتروني: sy.eg.prog@mhe.gov.sy

مواعيد هامة

- الإعلان عن التقدم بالمقترحات المشتركة ٢٠١٠/٧/٧.
- آخر موعد لتلقى مقترحات المشروعات البحثية هو يوم الخميس الموافق ١٤ / ١٠ / ٢٠١٠ في تمام الساعة الثالثة ظهراً.
- إعلان نتائج المقترحات المشتركة المقبولة وإتمام التعاقد في النصف الثاني من شهر كانون الثاني/يناير ٢٠١١.
- بدء تنفيذ المشروعات المتعاقد عليها ٢٠١١/٢/١.
- سيتم إخطار السادة الباحثين أصحاب المشروعات المقبولة للتعاقد وبدء التنفيذ.

المرفقات

مرفق ١ غلاف البحث المقترح

الرقم الرمزي:	تاريخ تسليم المشروع:
اسم المشروع:	
مجال المشروع ومحوره :	
الطاقات الجديدة والمتجددة <input type="checkbox"/>	التقانات الحيوية <input type="checkbox"/>
المجال:	المجال:
٧ <input type="checkbox"/> ٦ <input type="checkbox"/> ٥ <input type="checkbox"/>	٤ <input type="checkbox"/> ٣ <input type="checkbox"/> ٢ <input type="checkbox"/> ١ <input type="checkbox"/>
المحور:	المحور:
تاريخ بدء المشروع:	مدة المشروع: موازنة المشروع :
الجانب السوري	الجانب المصري
الباحث الرئيسي: جهة الباحث: العنوان: الهاتف : الفاكس: البريد الإلكتروني: التوقيع: التاريخ:	الباحث الرئيسي: جهة الباحث: العنوان: الهاتف : الفاكس: البريد الإلكتروني: التوقيع: التاريخ:
الفريق البحثي:	الفريق البحثي:
رئيس الجهة البحثية: الاسم: التوقيع: التاريخ: اعتماد الجهة:	رئيس الجهة البحثية: الاسم: التوقيع: التاريخ: اعتماد الجهة:

إجمالي المشروع: يجب ألا يتجاوز ما يعادل ٢٥ ألف يورو.

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة
مصر سورية	مصر سورية	مصر سورية

إجمالي عدد السنوات:

تعليمات لتكملة غلاف المقترح البحثي

١. تاريخ التسليم.
٢. الرقم الرمزي: يحرر بمعرفة الجهة الإدارية.
٣. عنوان مشروع البحث المقترح- وصف مختصر لعنوان المقترح- يرجى كتابة العنوان باللغتين العربية والإنجليزية.
٤. مجال المشروع: إما تقانات حيوية أو طاقات متجددة.
٥. محور المشروع: المحاور ١، ٢، ٣، ٤ تقع ضمن مجال التقانات الحيوية (انظر صفحة (٢). المحاور ٥، ٦، ٧ تقع ضمن مجال الطاقات الجديدة والمتجددة (انظر صفحة (٣).
٦. أسماء الباحثين المصريين والسوريين.
٧. أسماء الجهات المنفذة التي يتبع إليها الباحث.
٨. العنوان البريدي: مزوداً بعنوان بريدي صحيح وكامل ومختصر قدر الإمكان.
٩. أرقام الهواتف للاتصال بالباحثين.
١٠. أرقام الفاكسات للاتصال بالباحثين.
١١. البريد الإلكتروني على شبكة الإنترنت.
١٢. تواريخ الباحثين المصريين والسوريين.
١٣. تواريخ من الجهات البحثية توضح موافقة الجهة على إجراء البحث.
١٤. العناوين: العناوين العلمية للأفراد.
١٥. أسماء الباحثين الشباب من الفريقين البحثيين المصري والسوري.
١٦. إجمالي الميزانية: تلخيص الميزانية المقدمة للسنة الأولى والثانية والثالثة إذا تطلب الأمر ذلك، موضحاً المبالغ باليورو. ولا يجب أن تتجاوز الميزانية ٢٥ ألف يورو.
١٧. إجمالي عدد السنوات: لا يزيد عن ٣ سنوات.
١٨. تملأ الطلبات بشكل مطبوع، ولا تقبل الطلبات المملوءة بخط اليد.

مرفق ٢ ملخص البحث المقترح

الصندوق المصري السوري لأغراض تمويل مشروعات البحوث

الملخص بالإنجليزية

الملخص بالعربية

مرفق ٣ الميزانية المقترحة

اسم المشروع:

إجمالي المشروع (يورو)	إجمالي السنوات (الثلاثة يورو)		السنة الثالثة (يورو)		السنة الثانية (يورو)		السنة الأولى (يورو)		إجمالي المشروع لا يتجاوز ٢٥ ألف يورو
	مصر وسورية	سورية	مصر	سورية	مصر	سورية	مصر	سورية	
									أ- السفر (لا يتجاوز ١٢% من إجمالي الميزانية)
									١. بدل السفر الداخلي
									٢. بدل السفر الخارجي
									٣. تذاكر الطيران
									إجمالي تكاليف السفر (أ)
									ب- التجهيزات
									١. الآلات
									٢. قطع الغيار
									٣. الخامات والإمدادات
									إجمالي تكاليف التجهيزات (ب)
									ج- تكاليف أخرى
									١. تكاليف الاستعانة بالأساتذة والفنيين
									٢. خدمات الحاسب الآلي
									٣. تكاليف النشر
									٤. تكاليف ورش العمل
									٥. نثریات
									إجمالي التكاليف الأخرى (ج)
									د- إجمالي تكاليف المشروع (أ+ب+ج)

- في حالة الضرورة يرجى توصيف التكاليف الإضافية في ورقة منفصلة

- أوجد سبباً لكل مبلغ يزيد عن ٦٠٠ يورو في ورقة منفصلة

- مراعاة أن يتم الصرف بالعملة المحلية الخاصة بكل بلد

توقيع الباحثين الرئيسيين:

مرفق ٤

نموذج للسيرة الذاتية

ملحوظة: يجب ألا تتجاوز السيرة الذاتية الصفحتين لكل باحث.

الاسم:

العنوان:

بيانات شخصية (تاريخ ومكان الميلاد والحالة الاجتماعية):

الدرجات العلمية:

الوظيفة:

الجوائز العلمية والتكريم:

عضوية اللجان والجمعيات العلمية:

المناصب المحلية والدولية:

رئاسة وعضوية المشروعات البحثية الأخرى:

أهم البحوث العلمية المنشورة في مجلات محكمة والاختراعات (بحد أقصى عشرة):